

A Evolução do processamento técnico nos periódicos da Biblioteca Nacional: um relato de experiência

Maria Ione Caser da Costa (FBN) - ionecaser@gmail.com

Maria do Sameiro Fangueiro da Silva (FBN) - sameirofangueiro@gmail.com

Janete Hideko Hagiwara (FBN) - janetehideko@gmail.com

Resumo:

Este trabalho é um relato sobre o processamento técnico de periódicos, feito pela Coordenadoria de Publicações Seriadas (COPER) da Fundação Biblioteca Nacional (FBN), que teve início em 1975. A partir de 1982, a COPER passou a catalogar seu acervo observando as regras da segunda edição do Código de Catalogação Anglo-Americano (AACR2) Nível 3 de detalhamento e Classificação Decimal de Dewey (CDD). Este procedimento era registrado em ficha catalográfica e também no formulário CALCO da Fundação Getúlio Vargas (FGV). Em 1997, após vários estudos, conseguiu-se desenvolver uma base de dados utilizando o software bibliográfico Micro-Isis, com todas as necessidades que o acervo de periódicos exigia. Em 2009 foi desenvolvida uma nova base de dados, agora utilizando-se o formato MARC 21.

Palavras-chave: *Catalogação. Periódicos. CALCO. LINUX. MARC 21*

Área temática: *Temática I: Tecnologias de informação e comunicação - um passo a frente*

A Evolução do processamento técnico nos periódicos da Biblioteca Nacional: um relato de experiência

Resumo

Este trabalho é um relato sobre o processamento técnico de periódicos, feito pela Coordenadoria de Publicações Seriadas (COPER) da Fundação Biblioteca Nacional (FBN), que teve início em 1975. A partir de 1982, a COPER passou a catalogar seu acervo observando as regras da segunda edição do Código de Catalogação Anglo-Americano (AACR2) Nível 3 de detalhamento e Classificação Decimal de Dewey (CDD). Este procedimento era registrado em ficha catalográfica e também no formulário CALCO da Fundação Getúlio Vargas (FGV). Em 1997, após vários estudos, conseguiu-se desenvolver uma base de dados utilizando o software bibliográfico Micro-Isis, com todas as necessidades que o acervo de periódicos exigia. Em 2009 foi desenvolvida uma nova base de dados, agora utilizando-se o formato MARC 21.

Palavras-chave: Catalogação. Periódicos. Micro-Isis. MARC 21

Área Temática: Temática I: Tecnologias de informação e comunicação . um passo à frente

1 INTRODUÇÃO

Parte deste trabalho foi apresentada, inicialmente, no I Encontro Nacional de Catalogadores (ENACAT), organizado pela Fundação Biblioteca Nacional (FBN), no Rio de Janeiro, em 05 de outubro de 2012, cujo tema foi: **“Pensando a catalogação no Brasil”**. Baseado na experiência vivenciada naquela ocasião e desejando registrar a evolução por que passou o processamento técnico dos periódicos na Coordenadoria de Publicações Seriadas (COPER) da Biblioteca Nacional, adaptou-se o tema para que os participantes do XXV Congresso Brasileiro de Biblioteconomia, Documentação e Ciência da Informação (CBBDD) também tenham a oportunidade de conhecê-lo. O que ora apresentamos são procedimentos praticados nesta instituição no que tange ao processamento técnico, visando sempre à recuperação da informação.

A COPER, além da guarda de suas publicações e do atendimento ao público, possui também a responsabilidade de executar todo o processamento técnico de seu acervo. Este processo vai desde o recebimento até o tratamento técnico, como a catalogação, a atribuição de cabeçalhos de assuntos, incluindo a normatização das

autoridades, até o inventário dos fascículos de periódicos, para que sejam disponibilizados aos pesquisadores.

A COPER foi criada em setembro de 1922, como a 4ª Seção da Biblioteca Nacional¹. No decorrer de seus quase cem anos, teve seu nome alterado algumas vezes, até chegar à atual nomenclatura. Assim como seu nome, as várias formas de recuperação da informação passaram por diversas mudanças, mudanças estas que vão desde as fichas tipo Kardex, manuscritas, passando pelo software em CDS/ISIS, até o Ortodocs.

As informações aqui apresentadas remontam ao ano de 1975, quando teve início o processo de informatização da informação, que segue se desenvolvendo. O objetivo principal é o de registrar os caminhos percorridos durante este processo. Estudos continuam sendo realizados pelos técnicos desta Coordenadoria, para o desenvolvimento de uma Base de Dados que atenda às necessidades que o acervo de periódicos necessita. As mudanças serão sucintamente descritas por período, bem como a realização de cada atividade.

2 HISTÓRICO

A informatização do processamento técnico na COPER iniciou-se em 1975, a partir do inventário de seu acervo. Com o convênio intitulado "Controle do acervo da Biblioteca Nacional", estabelecido entre os órgãos SEPLAN/ FINEP/ MEC², teve início o inventário da coleção de periódicos da Biblioteca Nacional.

Em um primeiro momento, os títulos e seus dados eram transcritos para um formulário intitulado "CADASTRAMENTO", desenvolvido pelo CIMEC/ CRIO, no qual cada título possuía um número de identificação no sistema, denominado "BIN". Este número era formado por 10 dígitos. O formulário era composto por duas folhas: a primeira, constituída pelos dados principais do periódico a ser processado e a segunda, utilizada para as continuações e informações complementares. Essa transcrição era realizada a partir de uma ficha tipo Kardex, manuscrita, da Divisão de Aquisição, medindo 21,8cm x 24,5cm, (figura 1), para o formulário

¹ De acordo com o Decreto 15.670 de 06 de setembro de 1922.

² Convênio assinado pelos Ministros da Educação e Cultura e do Planejamento, em 15 de agosto de 1974, previa o desenvolvimento de cinco subprojetos, dos quais dois foram assumidos pelo CIMEC: "Inventário de Periódicos" e "Elaboração do Catálogo de Periódicos".

A partir do preenchimento destes formulários, foram geradas duas listagens: uma de título, em ordem alfabética, acompanhado de seu respectivo BIN, e outra em ordem numérica de BINs, tendo essa última listagem propiciado o início do inventário das coleções, em formulário próprio. Em cada linha deste novo formulário anotavam-se as informações pertinentes a cada volume inventariado, tais como: o BIN relativo ao título, seu número de inventário (formado por uma sequência binária iniciada pela letra i, seguida de 10 dígitos³), as datas de início e término de cada volume, descrição dos fascículos e, finalmente, o topográfico (localização da obra no armazém de periódicos). O número do topográfico é composto da seguinte forma: ~~229-02-16+~~, que quer dizer: segundo andar, estante 229, segunda prateleira, décimo sexto volume. Com uma equipe de 30 bibliotecárias, foi feito o inventário dos seis andares do armazém em, aproximadamente, seis anos.

Estes formulários de inventário deram origem a uma listagem onde constavam os títulos em ordem alfabética com seu BIN, sua respectiva coleção ordenada cronologicamente e a localização nos armazéns (figura 4). Além da listagem geral de título/ coleção, abrangendo todos os andares inventariados, também foram geradas mais seis listagens de título/ coleção, uma para cada andar dos armazéns. Por muitos anos, para o atendimento ao público, foram utilizadas estas listagens.

Figura 4 - Listagem

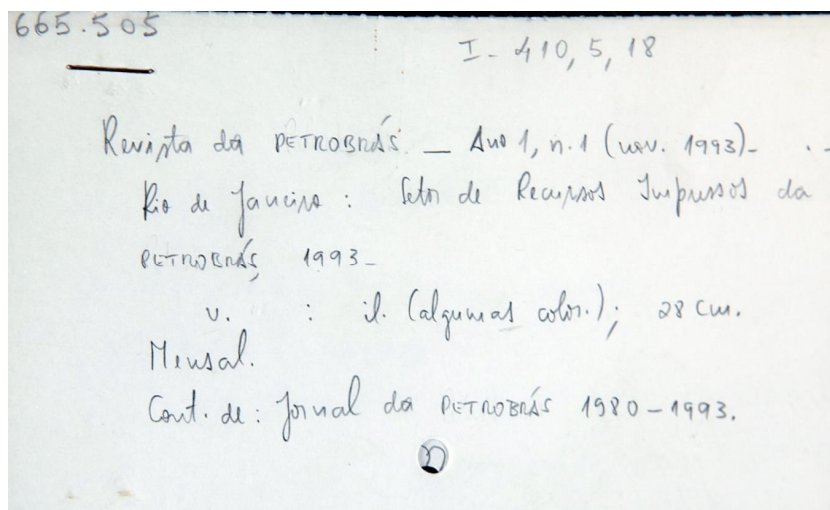
RBA3101	1501	13/11/01	BIBLIOTECA NACIONAL - PERIODICOS				PAG 1.581
D N			RELATORIO DE COLECOES POR VOLUME				13/11/01
LOCAL	I-245-02-28	INV 151.906-9	PERIODO JAN 939	A DEZ 940	FASCICULOS	(1939-1940)	
LOCAL	I-245-02-29	INV 151.907-7	PERIODO JAN 940	A DEZ 941	FASCICULOS	3	
LOCAL	I-245-02-30	INV 151.908-5	PERIODO JAN 941	A DEZ 942	FASCICULOS	3	
LOCAL	I-245-02-31	INV 151.909-3	PERIODO JAN 943	A DEZ 944	FASCICULOS	3	
LOCAL	I-246-02-01	INV 151.910-7	PERIODO JAN 944	A DEZ 945	FASCICULOS	5	
LOCAL	I-246-02-02	INV 165.091-3	PERIODO JAN 944	A DEZ 945	FASCICULOS	3(1944-1945)	
LOCAL	I-246-02-03	INV 151.911-5	PERIODO JAN 945	A DEZ 946	FASCICULOS	3	
LOCAL	I-246-02-04	INV 151.912-3	PERIODO JAN 946	A DEZ 947	FASCICULOS	3	
LOCAL	I-246-02-05	INV 151.913-1	PERIODO JAN 948	A DEZ 949	FASCICULOS	3	
LOCAL	I-246-02-06	INV 151.914-0	PERIODO JAN 949	A DEZ 950	FASCICULOS	3	
LOCAL	I-246-02-07	INV 173.674-4	PERIODO JAN 951	A DEZ 952	FASCICULOS	(1951-1952)	
LOCAL	I-246-02-08	INV 173.675-2	PERIODO JAN 953	A DEZ 954	FASCICULOS	(1953-1954)	
LOCAL	I-246-02-09	INV 173.676-0	PERIODO JAN 955	A DEZ 956	FASCICULOS	(1955-1956)	
LOCAL	I-246-02-10	INV 173.677-9	PERIODO JAN 957	A DEZ 957	FASCICULOS	(1957)	
IDENT.	8.806-4	TITULO	COMERCIO EXTERIOR DO BRASIL - POR PAISES, SEGUNDO AS MERCADORIAS				
LOCAL	I-244-02-01	INV 147.232-1	PERIODO JAN 941	A DEZ 942	FASCICULOS	(1941-1942)	
LOCAL	I-244-02-02	INV 147.233-0	PERIODO JAN 942	A DEZ 943	FASCICULOS	(1942-1943)	
LOCAL	I-244-02-03	INV 147.234-0	PERIODO JAN 943	A DEZ 944	FASCICULOS	(1943-1944)	
LOCAL	I-244-02-04	INV 147.235-6	PERIODO JAN 944	A DEZ 945	FASCICULOS	(1944-1945)	
LOCAL	I-244-02-05	INV 147.236-4	PERIODO JAN 945	A DEZ 946	FASCICULOS	(1945-1946)	
LOCAL	I-244-02-06	INV 147.237-2	PERIODO JAN 946	A DEZ 947	FASCICULOS	(1946-1947)	
LOCAL	I-244-02-07	INV 147.238-0	PERIODO JAN 948	A DEZ 949	FASCICULOS	(1948-1949)	
LOCAL	I-244-02-08	INV 173.662-0	PERIODO JAN 951	A DEZ 952	FASCICULOS	(1951-1952)	
LOCAL	I-244-02-09	INV 173.663-9	PERIODO JAN 953	A DEZ 954	FASCICULOS	(1953-1954)	
LOCAL	I-244-02-10	INV 173.664-7	PERIODO JAN 955	A DEZ 956	FASCICULOS	(1955-1956)	
LOCAL	I-244-02-11	INV 152.344-9	PERIODO JAN 956	A DEZ 957	FASCICULOS	(1956-1957)	
LOCAL	I-245-02-01	INV 147.239-9	PERIODO JAN 957	A DEZ 958	FASCICULOS	(1957-1958)	
LOCAL	I-245-02-02	INV 147.240-2	PERIODO JAN 958	A DEZ 959	FASCICULOS	(1958-1959)	
LOCAL	I-245-02-03	INV 173.665-5	PERIODO JAN 960	A DEZ 960	FASCICULOS	(1960)	
LOCAL	I-245-02-04	INV 173.666-3	PERIODO JAN 962	A DEZ 962	FASCICULOS	(1962)	
IDENT.	8.807-2	TITULO	COMERCIO EXTERIOR DO BRASIL - POR PORTOS, SEGUNDO AS MERCADORIAS				
LOCAL	I-245-02-05	INV 152.337-4	PERIODO JAN 940	A DEZ 941	FASCICULOS	5	
LOCAL	I-245-02-06	INV 152.338-4	PERIODO JAN 941	A DEZ 942	FASCICULOS	5	
LOCAL	I-245-02-07	INV 152.339-2	PERIODO JAN 942	A DEZ 943	FASCICULOS	5	
LOCAL	I-245-02-08	INV 152.340-4	PERIODO JAN 945	A DEZ 946	FASCICULOS	5	
LOCAL	I-245-02-09	INV 152.341-4	PERIODO JAN 946	A DEZ 947	FASCICULOS	5	
LOCAL	I-245-02-10	INV 152.342-2	PERIODO JAN 948	A DEZ 949	FASCICULOS	5	
LOCAL	I-245-02-11	INV 173.667-1	PERIODO JAN 953	A DEZ 954	FASCICULOS	(1953-1954)	
LOCAL	I-245-02-12	INV 173.668-0	PERIODO JAN 955	A DEZ 956	FASCICULOS	(1955-1956)	
LOCAL	I-245-02-13	INV 152.343-9	PERIODO JAN 956	A DEZ 957	FASCICULOS	(1956-1957)	
LOCAL	I-245-02-14	INV 152.345-7	PERIODO JAN 957	A DEZ 958	FASCICULOS	(1957-1958)	
IDENT.	16.275-2	TITULO	COMERCIO EXTERIOR DO BRASIL - RESUMO MENSAL				

³ Exemplo: i000 453 877 8

Em 1982, quando a BN ingressou na Rede Bibliodata Calco, a COPER passaria a processar seu acervo seguindo as normas da segunda edição do Código de Catalogação Anglo-Americano (AACR2), Nível 3 de detalhamento e Classificação Decimal de Dewey (CDD). Em função das peculiaridades de seu acervo e visando a melhor identificação dos dados, a COPER vem adotando tais regras, porém com algumas adaptações, sempre visando a recuperação da informação pelos usuários.

A catalogação era feita em fichas catalográficas (figura 5), e preenchida no formulário CALCO (figuras 6 e 7). Vale ressaltar que, até aquele momento, o acervo de publicações seriadas era somente registrado em fichas Kardex, agora medindo 14,0cm x 6,5cm (figura 8).

Figura 5 . Ficha catalográfica



Figuras 6 e 7 . Formulário CALCO (frente e verso)

The image shows two pages of the CALCO form. The left page (front) is a detailed data entry form with multiple sections for classification and identification. The right page (back) is a large table for recording acquisition and classification data.

Front Page (Left):

- Header:** FUNDAÇÃO GETULIO VARGAS, SISTEMA CALCO, Formulário para catalogação.
- Informações Codificadas:**
 - BLOCO 01 - DADOS FIXOS:** Includes fields for acquisition (1), catalogation (2), and implantation (3). Includes a field for N° DO CPD.
 - BLOCO 02 - DADOS VARIÁVEIS:** Includes fields for type of record, level of bibliographic, and level of catalogation.
 - BLOCO 03 - TIPO DE DATA DE PUBLICAÇÃO:** Includes fields for type of publication (e.g., newspaper, magazine, book).
 - BLOCO 04 - TIPO DE BIBLIOTECA:** Includes fields for type of library (e.g., university, public, school).
 - BLOCO 05 - TIPO DE SÉRIAS:** Includes fields for type of series (e.g., periodical, monographic).
- Table:** A table with columns for PARÁGRAFO, NOME, COD, and TEXTO. It contains entries for INFO. FIXAS, EBN / ISSN, N° CHAMADA, REGISTRO, LINGUA, GEOGRÁFICO, CRONOLÓGICO, CLASSIFICAÇÃO, AUTOR, and TIT. UNIFORME.

Back Page (Right):

- Table:** A large table with columns for PARÁGRAFO, NOME, COD, and TEXTO. It is used for recording acquisition and classification data.
- Footer:** Includes fields for AQUIZICÃO, CATALOGAÇÃO, and CLASSIFICAÇÃO, with sub-sections for REALIZADO, AUTORIZADO/REJEZADO, and POR/EM.

Figura 8 . Ficha Kardex

V- 130,3,13

REVISTA DO TRIBUNAL REGIONAL DE TRABALHO DA 9ª REGIÃO Curitiba - PR

JAN	FEV	MAR	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET	OUT	NOV	DEZ	ANO	VOL.	RÉC. EM
									1			1976	1	78
									2			1977	2	80
		1							2			1978	3	81
		1							2			1979	4	81
		1							2			1980	5	
								2				1981	6	
			1					2				1982	7	82
			1					2				1983	8	81
			1					2				1984	8/9	84/5
		1						2				1985	10	85
		1						2				1986	11	86
								2				1987	12	87/88
								2				1988	13	88/90
								2				1989	14	90
								2				1990	15	90/91
								2				1991	16	92

VR-WALNE 1: 6 4 0 BIBLIOTECA NACIONAL 6,5" x 5,5" MOD. 3216/A

Após a catalogação, a publicação recebia um cabeçalho de assunto de forma geral, de acordo com as características de seu conteúdo, seguindo as regras da Library of Congress e um número de classificação. Para a atribuição de autoridades (instituições) responsáveis pela publicação, a pesquisa se dava nos catálogos do setor e no oficial da BN. A não existência em nenhum dos catálogos exigia a confecção de uma nova ficha, obedecendo às regras de entrada para autoridades normalizadas da Biblioteca Nacional.

Em setembro de 1997, após vários estudos, chegou-se a um modelo de planilha de entrada de dados de títulos e coleção, que atendia a todas as necessidades que o acervo de periódicos, com suas peculiaridades exigiam. Esta planilha, que alimentava a base de dados em formato micro-isis, passou a formar a Base de Dados de Periódicos. Nesta etapa, ficou acordada a exclusão do número de classificação⁴ nos títulos novos, mantendo os cabeçalhos de assuntos normalizados para fins de recuperação.

Uma nova mudança estava para acontecer. Em 2008, o formato MARC 21 (figura 9) foi adotado para entrada de dados na COPER (o que já acontecia em outros setores). Novos estudos foram feitos e, dentro do que o MARC 21 apresentava para a descrição bibliográfica de periódicos, uma nova planilha foi elaborada e desenvolvida pela POTIRON.

⁴ Houve um consenso entre os bibliotecários de atendimento, tendo em vista a não utilização do número de classificação pelos usuários na busca de suas pesquisas.

Sem qualquer ônus o leitor consegue buscar o material desejado pelo título, pelo período, pelo local de publicação ou ainda utilizando palavras-chave. Mais um benefício oferecido ao leitor é a possibilidade de imprimir o material que deseja.

3 Metodologia

Para a escrita deste artigo, utilizaram-se, como metodologia, os seguintes processos:

- Pesquisa em manuais, códigos e normas;
- Coleta de dados com bibliotecários que estiveram presentes durante o período descrito no trabalho.

4 Considerações finais

Com o objetivo de resgatar e registrar a memória do processamento técnico na Coordenadoria de Publicações Seriadas da Biblioteca Nacional que teve início em 1975 foram utilizados relatórios, planilhas, catálogos, e manuais de serviço, acrescido da experiência vivenciada pela equipe de bibliotecários e técnicos durante este período. As mudanças ocorridas são bastante significativas para o trabalho desempenhado, no intuito de atingir, enfim, a rapidez e eficiência desejadas pelo usuário no processo de recuperação da informação.

A Biblioteca Nacional é a depositária do patrimônio bibliográfico e documental do Brasil, tendo como responsabilidade a preservação, atualização e divulgação de seu acervo, Durante seus dois séculos de existência tem acompanhado a evolução tecnológica e investido no aprimoramento, segurança e divulgação de seu patrimônio.

REFERÊNCIAS

BRASIL. Decreto nº 15.670 de 06 de setembro de 1922. **Coleção de Leis da República Federativa do Brasil**, Brasília, v.3. p. 398-418, 1923.

CATÁLOGO de autoridade: normas adotadas pela Rede BIBLIODATA/CALCO (versão preliminar). Rio de Janeiro: Fundação Getúlio Vargas, Centro de Processamento de Dados BIBLIODATA/CALCO, 1990.

CÓDIGO de Catalogação Anglo-Americano. Trad. Da Parte I e Apêndices pela Comissão Brasileira de Documentação em Processos Técnicos da Federação Brasileira de Associações de Bibliotecários. 2.ed. São Paulo: FEBAB,1983.

FORMULÁRIO inventário de periódicos. Instruções de Preenchimento. [Brasília: CIMEC, 1974?]. [16p.].

MANUAL do Sistema de Publicações Seriadas. Rio de Janeiro: Fundação Biblioteca Nacional, Coordenadoria de Publicações Seriadas, 2001.

SUB-PROJETO inventário de periódicos. Manual de procedimentos e instruções de preenchimento. Convênio MEC/CNPq. [Brasília : CIMEC, 1974?]. 90p.